AQUAmarine

TITLE: AQUAMARINERS
ARTIST/CIRCLE: CO-MIX (SHINOZAKI AKIRA)
TRANSLATION RELEASE:
SMDC-TRANSLATIONS

IF YOU ENJOYED THE TRANSLATION, SUPPORT THE TRANSLATOR BY VISITING THEIR WEBSITE AND DOWNLOADING IT THERE (NOT ELSEWHERE).
IF YOU ENJOYED EVERYTHING ELSE, SUPPORT THE ARTIST BY VISITING THEIR WEBSITE AND BUYING THEIR WORK.

GIVE PROPER CREDIT WHEN DISTRIBUTING THIS RELEASE.
DON'T BE AN ASSHOLE TO DISTRIBUTE WITHOUT THE CREDIT PAGE.

THANK YOU.

URL: SMDC-TRANSLATIONS.COM

AQUAmariners

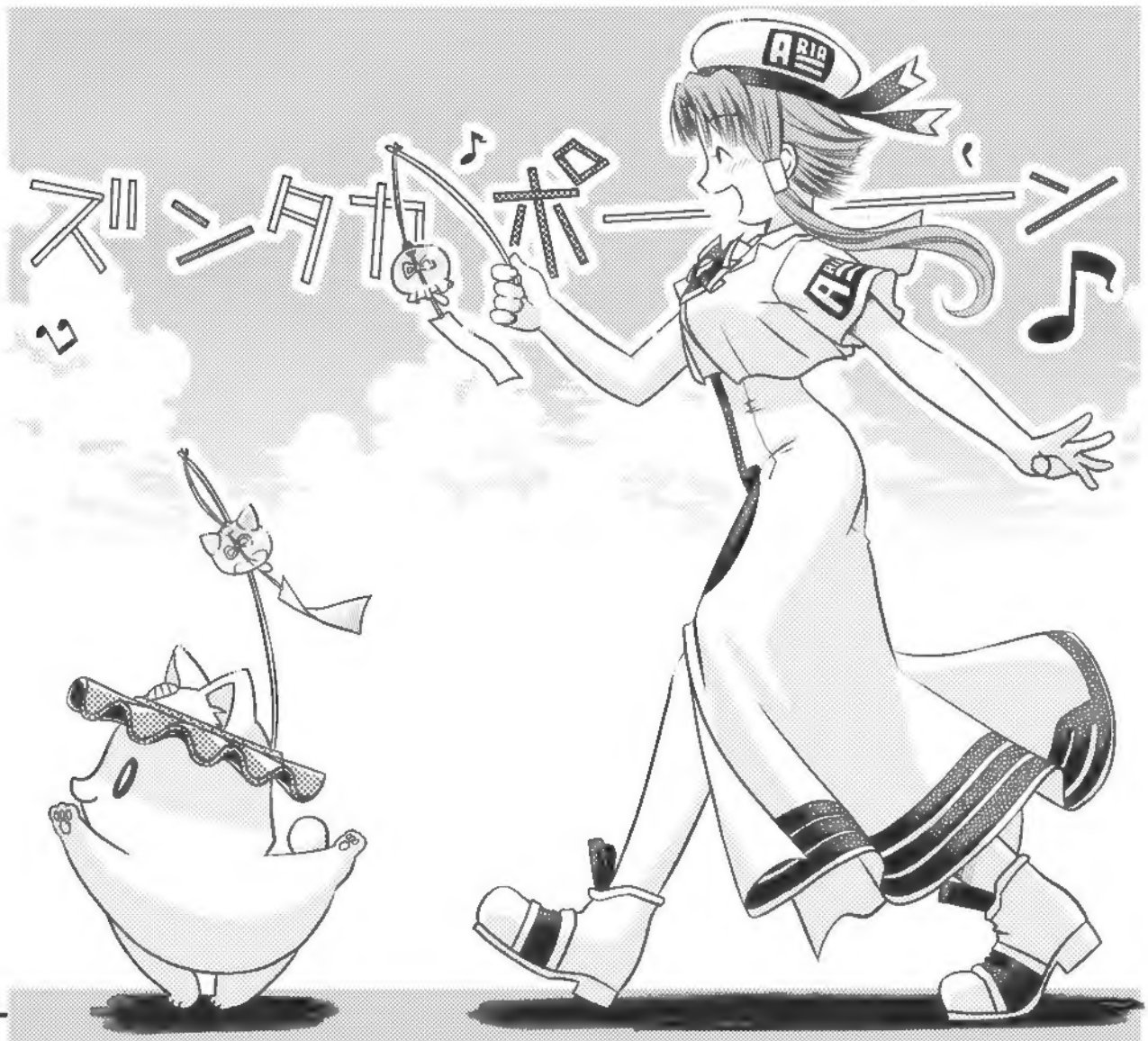
まえがき

初めての方ははじめまして
いつもの方はいつもまして
しのざきあきらでごじゃいます。

今回、イキナリＡＲＩＡ本です
いやはや…とても良い作品でした（ほぅ…
原作もアニメも良いとゆー、稀有な作品じゃないかなと
天野こずえさんの作品はもー初期も初期から応援してましたので、色々と気持ちもひとしお

今回は、しのざき的に良い機会にコトリとはまったので
時間が全く無いってのに描かせていただきました。
各方面ご迷惑をかけつつも仕上げた今回orzコンテの練りも甘いので、自分転がってしまいますが。
次はもっとちゃんと計画立てて描きます…って最初からこんな話題はギャース。
ちょっとでもARIAっぽい感じを受け取っていただけたら嬉しいッス(^-^)>

でわでわ、最初はガチャペンのターンです☆



TRANSLATED&EDITED: SMDC
URL: SMDC-TRANSLATIONS.COM

SUN-FLOWER CAMPO...

ドキ

ドキ

IS HERE.

A truly wonderful miracle will certainly happen!

YOU KNOW, IF YOU POST YOUR MAIL IN THE MAIL BOX AT THE SUNFLOWER CAMPO, THE FEELINGS YOU HAVE FOR THE PERSON YOU LOVE WILL BE DELIVERED AND YOUR WISHES BECOME TRUE!

Eh? No retorts?

ER- EERRH....

OH WELL, THAT'S FINE.

I ENDED COMING HERE AFTER GETTING CAUGHT ON THAT STORY BUT...

And I was going to post a letter anyway.

LOOKS SO TOTALLY A FARSE...

—Magical?

ゴ

ドドドドドド

Magical POST

てくてく

OOOOOOH MY? WEEEEELCOOOOOOME!!!☆

I AM... EH? IS SOMETHING WRONG?

WELCOME TO THE MAGICAL ☆ POST OFFICE!

I GAAAAAAAAAA POSTED IT!!

ガタガタガタ

EH...? THAT'S THE LETTER I JUST POSTED?

IF IT'S ABOUT YOUR LETTER FILLED WITH YOUR FEELINGS, IT'S UNDER MY CARE HERE.

See?

?!

Wha-?

A HANDWRITTEN LETTER IS FILLED WITH THE WRITER'S FEELINGS.

EVERYTHING COMBINED...

THE CHARACTERS CHOOSEN, ITS SIZE, THE STYLE, THE SPACING...

EH? THE LETTER... IS SHINING?

ALLOWS ONE TO VISUALIZE EVEN THE SCENERY FROM THE TIME IT WAS WRITTEN...ALWAYS... AND FOREVER... IT'S A MARVELOUS TIME MACHINE.

THEN, I'LL DELIVER YOUR LETTER FILLED WITH YOUR FEELINGS!

EMBARRASSING REMARKS AREN'T ALLOWED!

AH-

HN-HNG!

....AIKA?

WHA-WHAT!? THE POST DISAP-PEARED TOO!?

SHE... DISAP-PEARED?

A...AL?

YES.

WH-WH-WH-WHY ARE YOU HERE?

I RECEIVED YOUR LETTER JUST A MOMENT AGO.

THE PERSON WHO DELIVERED IT...

TOLD ME THAT YOU WOULD BE AROUND HERE.

EH? A MOMENT AGO?

WAS MAIL DELIVERED THIS FAST?

WELL, I WAS SEARCHING FOR YOU.

AH, EH? ME?

YES.

AH...

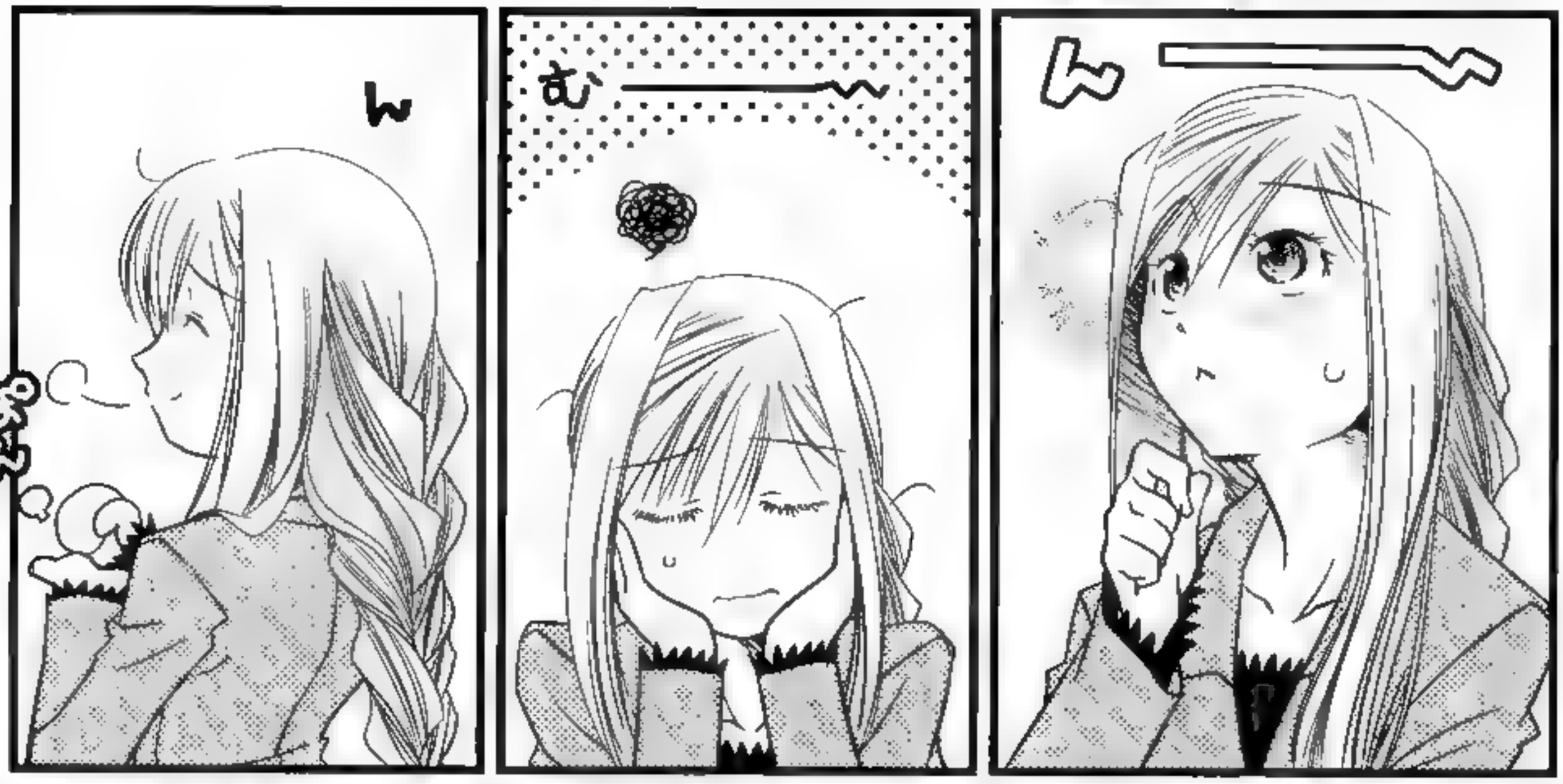
AIKA, CONGRATULATIONS FOR BECOMING A PRIMA.

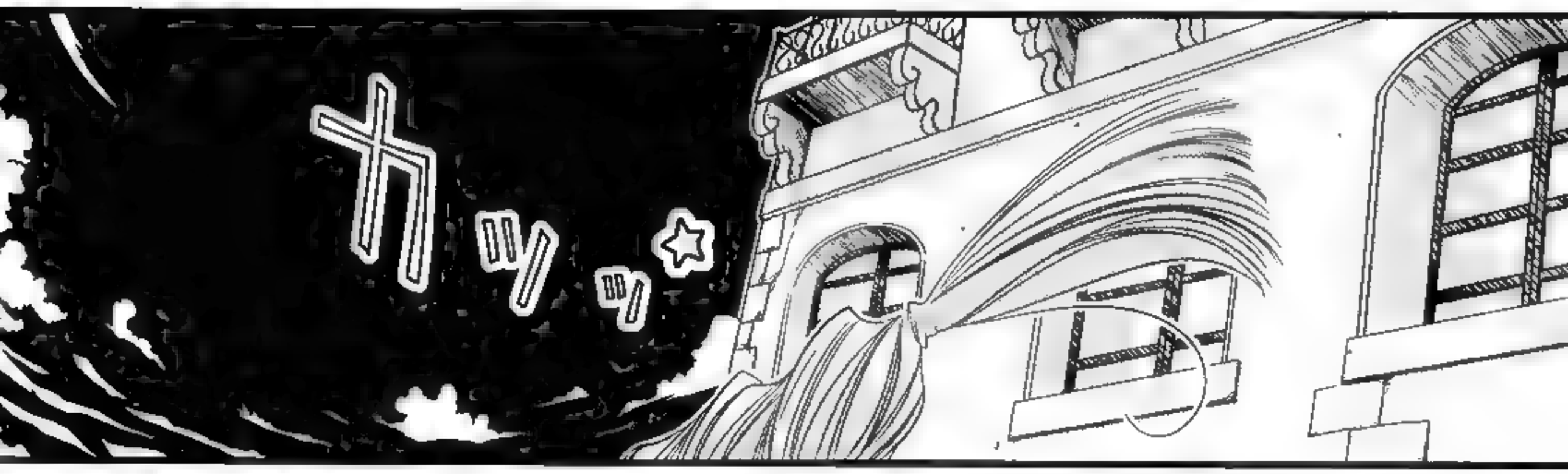
うりゃっ

?!

AIKA WON'T TELL ME ABOUT WHAT WAS WRITTEN IN THE LETTER NOR WHAT HAPPENED THEN BUT...

IT SEEMS LIKE HER FEELINGS WERE DELIVERED AND HER WISHES BECAME TRUE THANKS TO THE MAGIC MAIL BOX.

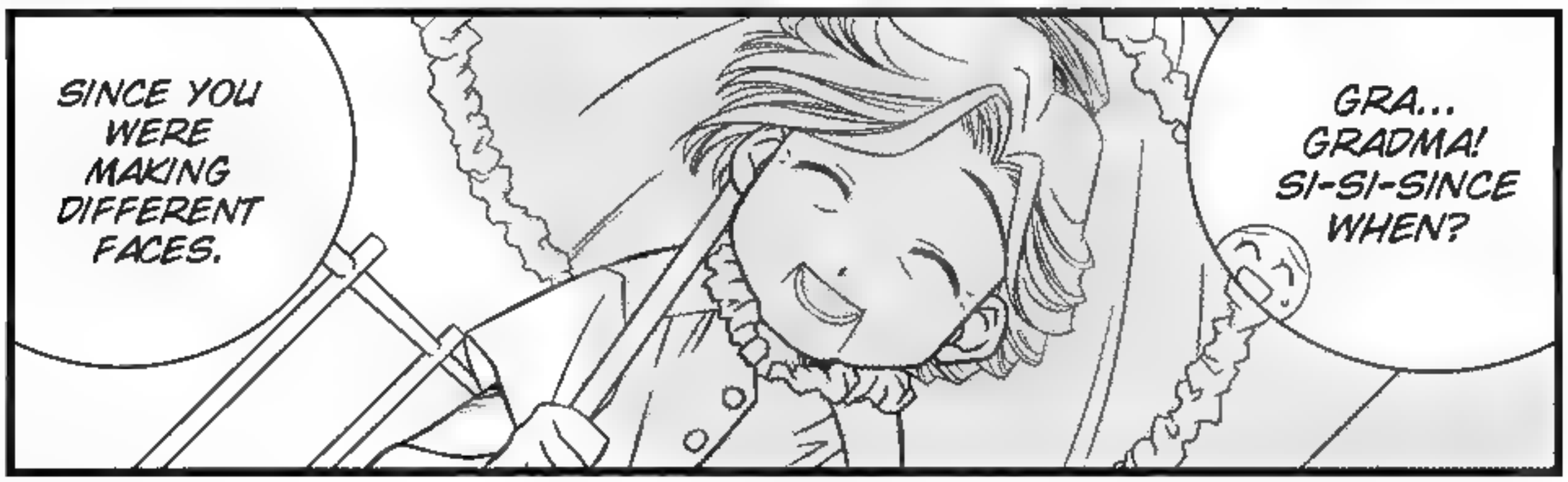

ん
むー
ん？


ガヤガヤ

ふーっと
ARIA
COMPANY

Mi?
ALICIA?

ARIA
President Aria, do you have today's snacks?
Nyaa!


SINCE YOU WERE MAKING DIFFERENT FACES.
GRA... GRADMA! SI-SI-SINCE WHEN?

....
YES, EVEN THOUGH I KNOW IT'S ALL RIGHT, I JUST...

....
WORRIED ABOUT AKARI?
Aaaah! You saw everything...

にこ

I UNDERSTAND. IT WAS THE SAME FOR ME.

My, my!

IS MY CUTE AND DELICATE ALICIA...

DOING WELL BY HERSELF?

FUFUFU... IT'S THE SAME FOR YOU, RIGHT?

EEEH? YOU TOO, GRANDMA?

YOU DID THIS WHEN I WAS JUST STARTING AS A PRIMA?

"NOD."

WHEN THE LOVELY DAYS WE USED TO LIVE UNTIL THE OTHER DAY...

ARE JUST RIGHT THERE, THERE'S NO ONE WHO WOULDN'T GO TAKE A PEEK.

AND HOW YOU ENJOY YOUR PRESENT DAYS.

BUT ALICIA... YOU PROBABLY KNOW HOW YOU ENJOYED THOSE DAYS...

YES...

ISN'T THAT RIGHT? MY LOVELY SNOW WHITE.

AND ALSO THAT THOSE LOVELY DAYS ARE STILL HAPPENING, EVEN NOW, AT THIS EXACT MOMENT.

IT WAS REALLY LOVELY HOW YOU WERE ACTING WHILE I WAS CHASING YOU!

ほっほっほっ

GEEZ! GRANDMA!

FOR INSTANCE, JUST NOW...

THEN, LET'S GO?

OUR WONDERFUL DAY IS WAITING FOR US!

DEAR PENPAL ...

THE CUSTOMER WHO BOOKED TODAY

IS THE LADY FROM THE FRUIT STORE, WHOM I MET AT THE VOGARE LONGA*.

*CHECK ARIA VOL 01 NAVIGATION 05

AND NOW I CAN'T LEAVE THE STORE!

NO PROBLEM! I UNDERSTAND!

I'M SORRY, AKARI! MY HUSBAND STRAINED HIS BACK...

BUT ...

HA HA HA HA HA HA!

WELL, THOUGH I HAVE NO FREE TIME TO NURSE HIM!

はぁ、

AAH, HE'S FINE, HE'S FINE! IN 2 OR 3 DAYS HE'LL BE AS GOOD AS NEW!

BUT IS YOUR HUSBAND ALL RIGHT?

2.15

1.48

HAVING SAID THAT...

AH... I'LL GO HELP YOU!

EEEH!?

AQUA ORANGE

I'M HELPING AT THE FRUIT STORE TODAY!

NO, NO! IT'S THE SAME FOR ME!

OH, I'M SO SORRY! IT WAS THE SAME AT THE RACE TOO!

I'M ALWAYS BEING SAVED BY YOU! HAHAHAHA!

OH SHOOT! SO YOU FOUND OUT?

YOU'VE BEEN INTRODUCING ME TO YOUR CUSTOMERS SINCE I WAS A SINGLE, RIGHT?

Please don't mention it: because it's embarrasing

I've wanted to retribute since forever!

HAHAHA! AND THAT'S WHY WE HELP EACH OTHER IN HARD TIMES!

AH- YES!

THEN, I'LL BE COUNTING ON YOU TODAY, AKARI!

EXCUSE ME!

AH! CUSTOMERS!

EEH ?!!

AKARI! BECOME MY DAUGHTER!

YES. NOW'S THE HOTTEST TIME OF THE DAY AFTER ALL!

People are probably eating dinner under the shadow of a tree

FINALLY WE CAN TAKE A BREATHER...

?
SURE.

I'LL TAKE 3 ORANGES!

AH-
That gondola...

HAHIII
...

THE TYPE OF PERSON WHO GETS SURPRISED AND WORRIED WHEN SUDDENLY CALLED →

EH...? AKARI?

THE UNDINE OVER THEEERE!!

Here! Here!!

Eh? Hotori, that person...

Yeah...

IT'S A REAL MYSTERY.

Even president Aria!

yaahoooo!!

WHY IS SHE IN SUCH A PLACE...?

NEO-VENEZIA CAN PROVIDE DURING ITS SUMMER!

BE SURE TO FIND A LOT OF THE WONDERS

HERE'S A PRESENT! COOL ORANGES!

It's been awhile, haven't it?

Yes, we haven't got to talk for awhile!

Ha
Ha
Ha
Ha
Ha
!!!

...

THAT HONORABLE PERSON JUST NOW WAS MIZUNASHI AKARI, A VETERAN FROM THE ARIA COMPANY.

MY DEAR CUSTOMERS.

IS FILLED WITH ALL THE WONDERS OF AQUA!

AKARI IS AN UNDINE WHOSE WONDERFUL SMILE...

AH... ERH...

FUFUFU! YOUR SMILE IS WONDERFUL TOO, ALICE!

SHE'S A VETERAN YOU CAN REALLY BE PROUD OF, RIGHT?

AH- YES!

AKARI IS...

The lady from the fruit store that introduced her to us!

I'm really interested in that story!

Actually, we rode her gondola when she was still a girl.

THE WONDERFUL UNDINE OF AQUA, NO MATTER WHERE SHE IS.

Welcome! Welcome! Welcome, everybody!

Punyu!

Oh! You're getting used to this!

Hahi!?

This is for helping me today, Akari!

AQUA ORANGE

あとがき

はてさて、修正版でござります。
冬コミに間に合わせたバージョンは、ギリギリな状況でしたので意味不明な文もw

ありがたくも嬉しい事に、再販の機会が出来ましたのでしっかりと完成版にしました。

同人ではずーっとオリジナルだったのですが…
ARIAの素敵なグランドフィナーレを見たら、同人誌を作りたくなるってもんです。(^-^)>
素晴らしい作品を作って下さった天野先生や編集の皆さんに感謝！

そして
ここ最近は基本的に４コマばかり描いていたので、しーっかり漫画を描かせていただきました☆
次回作やコミスタに描き慣れる為とか色々な思惑もありましたけどねw
天野先生絵の細かい勉強とか、見るのと描くのとじゃ全然違いました。
仕事柄色々な方の絵に接していますけれど

やっぱり　すごい　ＡＲＩＡ
でっかい経験値を頂きましたっ

次回はもっと経験値を上げて今以上にＡＲＩＡな雰囲気をビシーッとお出し出来るように頑張ります。
コンテの練りとかコマ割りの妙とかー
経験値を上げるのは楽しいです。
あまりハマり過ぎないように気をつけなくてはw

本が出来なければ元も子もありませんからね(^-^;;

それでは、今回はここまでっ！次もＡＲＩＡ本です。
表紙は赤っ
キャプテン・ワオとか描きたいなーって感じになってます。
そして夏にお会いした人達からもネタを頂きましたし（笑）

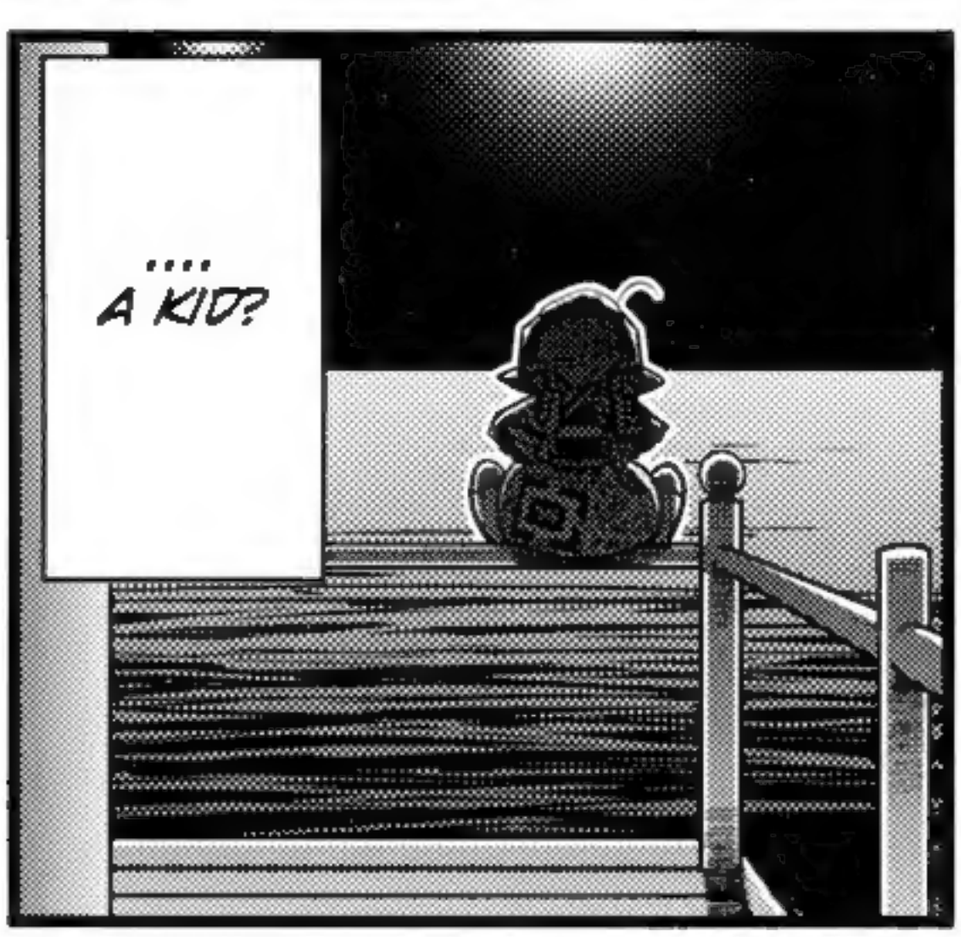
それでは、また皆さんと再会する日を楽しみにしてます(^-^)ﾉｼ

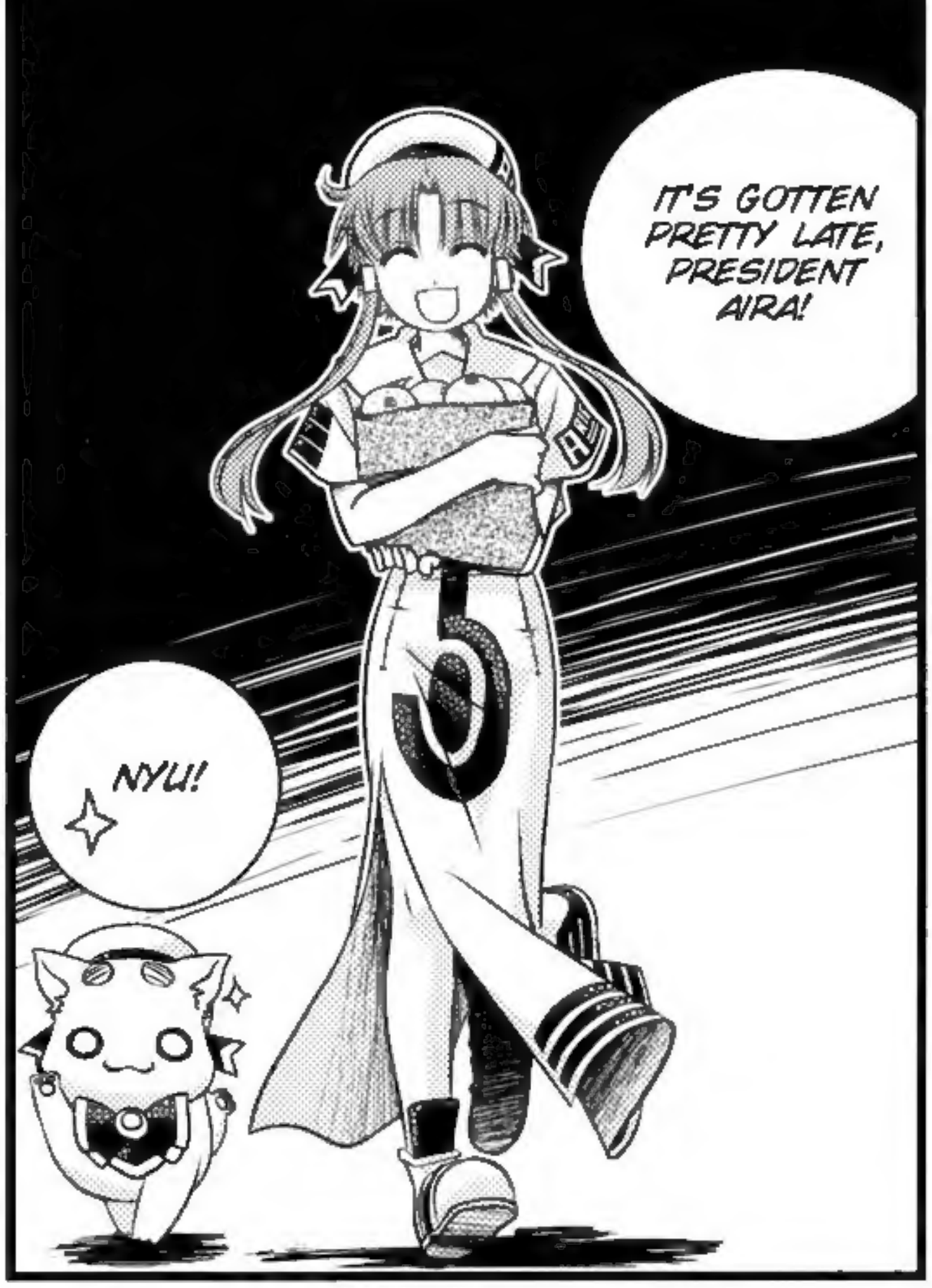
◇　AQUAmariners　◇

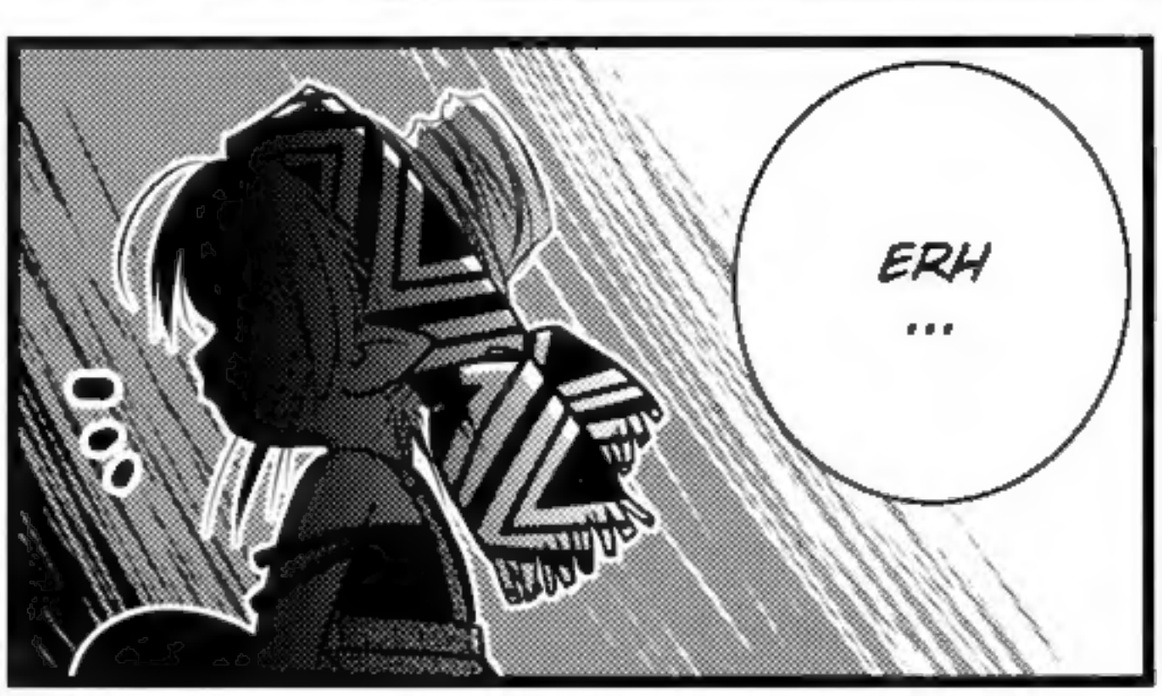
発行：CO-MIX
発行日：2008/08/17
著者：しのざきあきら
印刷：ねこのしっぽ様 m(__)m
連絡先：http://sinozaki.bine.jp/
E-mail:sinozaki@be.to

（メールアドレスは予告無く変更になる場合があります。到着しない場合はHP上の物をご使用下さい）

※無断転載・複製・ネットへの無断アップロードの一切を禁じます。







NEXT : いしのせいれい

AQUAmariners
CO-MIX PRESENTS / Akira Shinozaki - 2008 Summer